

---

# BBC LEARNING ENGLISH

## Q and A of the Week 你问我答

### Exhibition and exposition

### 展览会和博览会

---



- 关于台词的备注:  
请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供简体版

#### Helen

大家好, 欢迎收听由 BBC 英语教学制作的《你问我答》节目。我是Helen。在这档节目中我们会解答大家碰到的一些英语问题。今天的提问来自 Tianshi, 她在来信中问到:

#### Question

Hello,

I want to know what's the difference between exhibition and exposition.

Thanks

#### Helen

谢谢 Tianshi, 她想知道 exhibition 和 exposition 这两个英语单词之间的区别是什么。首先这两个单词都是名词, 各自有不同的含义, 当它们被放在一起做比较的时候, 大家最想知道的恐怕是: 哪个词表示展览会哪个词表示博览会, 还有从单词里能不能看出展会规模的大小。

让我们先来看看 exhibition, 这个词在英语中出现的频率非常高, 在我们的日常生活和工作中经常碰到。最常用的一个意思就是“有关艺术、有意义的物品的公众展览或展会”。打开报纸, 我们就能看到很多 exhibitions 的介绍, 比如:

#### Examples

The Royal Academy of Art in London holds regular art exhibitions from all over the world.  
英国皇家艺术学院经常举办来自世界各地的艺术展。

My sister recently attended a photography exhibition on wildlife at the National Geography Society.

我妹妹最近去看了在国家地理学会举办的野外动物摄影展。

#### Helen

刚才我们听到的这两个例句中, exhibition 分别是艺术展 art exhibition 和 摄影展 photography exhibition。艺术家和摄影师通过在博物馆或画廊等场所来向公众展示自己

的作品。说起 **exhibition** 的规模，可大可小，有些小型画廊的个人画展也可以被称为 **art exhibitions**。也有很大规模的，上万人都会去参加的展览会，比如英国博物馆 **British Museum** 曾经举办过为期 4 个月的中国明朝瓷器展 **an exhibition of Chinese ceramics from the Ming dynasty**。

好了接下来我们来看看 **exposition**，这个词也有展览的意思，不过和 **exhibition** 的主要区别在于规模，**exposition** 更是有博览会的概念，而且多数情况是针对工业或商业产品的展示，**exposition** 的另一个特点是大家会看到一些首次亮相的产品。世博会也是最具代表性的 **exposition**。2010 年举办的上海世博会的英文名称就是 **Shanghai World Expo 2010**，中间的 **Expo** 是 **exposition** 的缩写。当时很多国家设立了独立的展馆，其中的产品和概念都是第一次向公众展出。如果我们以上海世博会为例，可以这么理解 **exhibition** 和 **exposition**：

### Examples

The 2010 Shanghai World Expo was an international exposition where many countries showcased their inventions and ideas.

2010 年的上海世博会是一个世界级的博览会，许多国家借此机会展示了他们的创新和发明。

Visitors were able to attend many art exhibitions held in individual country galleries and conference centres.

参观者们有机会在各国展馆内的画廊和展会中心欣赏到许多不同的艺术展览。

### Helen

因为 Tianshi 的提问是有关展览会的区别，所以我顺便提一下，在英语中展览会还有其它几种说法，比如：**show**，时装展 **fashion show**，房地产推介会 **property show**。还有 **conference**，医学会议 **medical conference**。另外有 **convention**，科技会议 **technology convention**。还有 **fair**，拼法是 **f-a-i-r**，手工艺展会 **crafts fair**。

### Helen

好了，我们今天对“展览会”的介绍就到这儿。希望我们回答了 Tianshi 的问题。简单总结一下，**exhibition** 经常在艺术展的名字中出现，和 **exposition** 相比规模要小。

**Exposition** 一般指非常有规模的大型展览会，而且很多参展的作品和展品可能是第一次与世人见面。

有机会大家请多和我们一起讨论英语难题。联系我们的方式有以下两种：在微博上 **@BBC英语教学**，或发邮件到 [questions.chinaelt@bbc.co.uk](mailto:questions.chinaelt@bbc.co.uk) 感谢收听，再会。